

1. Situation

Chihiro and Saori are doing their homework. Saori approaches Chihiro as she puts her English notes away.

Dialogue

さおり：もう終わったの？

ちひろ：うん。

さおり：え、早いね。この問題、分かる？

ちひろ：うん、分かるよ。

さおり：本当？ちょっと教えて。

ちひろ：いいよ。

Breakdown

さおり：もう終わったの？

Saori: Have you already finished?

- もう already; soon; again; more; strengthens expression of an emotion; filler word: なんか、もう、帰ろうよ。 Like, let's go home already?
- 終わった past form of 終わる
- 終わる to end; to finish
- ~のです、んです、のだ、んだ、の actually, as a matter of fact: 明日、映画見たいんですよね/だよ。 I actually want to watch a movie tomorrow; often used with けど: すいません、トイレに行きたいんですけど/だけど。。。 Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: なんですけど/だけど。。。 Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm or react to your observation: もう帰るんですか/帰るの? Are you going home already?; emphasizes

discontentment or anger: ^{なにい}何言^{ない}ってんだよ/んですか。 What the heck are you talking about?; ~なんだ

with nouns, na-adjectives, and adverbs: ^{あしたあめ}明日雨^{あめ}なんだ。 It will rain tomorrow.

ちひろ：うん。
Chihiro: Yeah.

- うん (casual, non-keigo) yes; yeah

さおり：え、^{はや}早いね。この^{もんだい}問題^わ、^わ分かる？

Saori: Wow, that's fast. Do you know (how to do) this problem?

- えー、え expresses surprise or disappointment: えー、^{ほんとう}本当？ What? Really?
- ^{はや}早い early; ^{はや}速い fast
- ~ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?, don't you?: ^{あめ}雨^{あめ}だね。 Oh, it's raining (as you can see).
- これ this, these; この this, these (possessive): ^{くるま}この車^{くるま} this car
- ^{もんだい}問題^{もんだい} problem; question
- ^わ分かる to understand; to see

ちひろ：うん、^わ分かるよ。
Chihiro: Yeah, I do.

- ~よ introduces new information; emphasises a sentence: ^{あさ}朝^{あさ}だよ！ It's morning!

さおり：^{ほんとう}本当？ ^{おし}ちょっと教^{おし}えて。

Saori: Really? Can you teach me (a bit)?

- ^{ほんとう}本当、^{ほんとう}ほんと truth; right; really
- ちょっと (just) a little; a bit; (conversation filler)
- ^{おし}教^{おし}えて te-form of ^{おし}教^{おし}える; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: ^た食^たべて！ Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: ^{きのうがっこうい}昨日学校行^{べんきょう}って、勉強^{べんきょう}して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- ^{おし}教^{おし}える to teach; to tell

ちひろ：いいよ。

Chihiro: Sure.

- よい、いい good: 映画よかった！ The film was great!; you may use this to indicate your preference or choice: 私、ラーメンがいい。I'd like to choose ramen; いいね is the Japanese version of "like" on social media.

2. Situation

Yuta and Kaori are making plans for tomorrow.

Dialogue

ゆうた：^{なに}何か^{こと}やりたい事ある？

かおり：^{えいが}映画^み観たいな。

ゆうた：いいね。^み観たい^{えいが}映画あるの？

かおり：うん。ハリーポッターが^み観たいな。

ゆうた：いいね。

Breakdown

ゆうた：^{なに}何か^{こと}やりたい事ある？

Yuta: Is there anything you want to do?

- ^{なに}何か、^{なにか} something; things like ..., or something like that ...; conversation filler: ^{なん}んか、^{さむ}寒い。Well, it's cold; emphasises noun, often in a deprecating way: ^{さかな}魚^{きら}なんか嫌い。I don't like something like fish.
- やりたい たい form of やる; ~たい expresses desire; I want to __
- やる to do; to give; often more casual than ^{する}する
- ^{こと}事 thing: ^{だいじ}大事な^{こと}こと an important thing; ^{こと}こと converts a sentence into a massive noun: ^{あした}明日、^{にほん}日本^いに行く^{こと}ことは^{むずか}難しい。It's difficult to go to Japan tomorrow. (“^{あした}明日、^{にほん}日本^いに行く^{こと}” works like a big chunk of noun)
- ある to be (existence); to have (possession); to happen; use ^{ある}ある for objects and ^{いる}いる for people and animals

かおり：^{えいが}映画^み観たいな。

Kaori: I want to watch a movie.

- ^{えいが}映画 movie

2021年9月20日 Level 1 ハリーポッターが観たいな。

- 観^みたい たい form of 観^みる; ~たい expresses desire; I want to __
- 見^みる、観^みる to see; to look; to watch; to check; we use 観^みる for things like sports or TV shows
- ~な expresses emotions; emphasises the emotion; softens the sentence; often なー: 日本^{にほん}へ行^いきたいな。 I want to go to Japan; かわいいなー。 It's so cute.

ゆうた：いいね。観^みたい映^{えい}画あるの？

Yuta: Nice. Is there a movie you want to watch?

かおり：うん。ハリーポッターが観^みたいな。

Kaori: Yeah. I want to watch Harry Potter.

- ハリーポッター Harry Potter

ゆうた：いいね。

Yuta: Good idea.

3. Situation

Sato-san has come to the department where Aoki-san is.

Dialogue

さとう つか さま すずき
佐藤：お疲れ様です。鈴木さんはいますか？

あおき すずき きょう かえ
青木：鈴木さんですか。今日はもう帰りましたよ。

さとう
佐藤：そうですか。わかりました。

Breakdown

さとう つか さま すずき
佐藤：お疲れ様です。鈴木さんはいますか？

Sato: Thank you for your hard work. Is Suzuki-san around?

- おつかれ、おつかれさまです、おつかれさまでした good job; expression used to thank someone for hard work; also used as a greeting
- います ます form of いる; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- いる to be; to exist; to stay; use ある for objects and いる for people and animals

あおき すずき きょう かえ
青木：鈴木さんですか。今日はもう帰りましたよ。

Aoki: Suzuki-san? He has already left for today.

- きょう 今日 today
- 帰りました past form of 帰ります
- 帰ります ます form of 帰る; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- 帰る to return; to go home; to go back

さとう
佐藤：そうですか。わかりました。

Sato: I see. Got it.

- そう so (as in "I think so"): そう^{おも}思う。 I think so. ; そうなんだ。 I see.; that is so, that's right
- わかりました past form of わかります
- わかります ます form of わかる; ~ます makes a keigo (polite) sentence

4. Situation

Matsumoto-san and Suzuki-san are talking.

Dialogue

すずき むらかみ まつもと かいしゃ
鈴木：村上さんっていますか？松本さんの会社に。

まつもと し
松本：いますよ。知ってるんですか？

すずき おな だいがく
鈴木：はい。同じ大学だったんです。

Breakdown

すずき むらかみ まつもと かいしゃ
鈴木：村上さんっていますか？松本さんの会社に。

Suzuki: Is Murakami-san in your company, Matsumoto-san?

- ~って (は) about; as for: 名前って何ですか? What's your name?; in spoken Japanese, people use っ
て very often instead of は: ラーメンって好きですか? Do you like ramen? (instead of ラーメンは好
きですか?)
- かいしゃ
会社 company; firm

まつもと し
松本：いますよ。知ってるんですか？

Matsumoto: Yes, he is. Do you know him?

- し 知って(いる) progressive form of 知る: まだ、食べてる。I'm still eating.
- し 知る to know; use the te-form to say "I know": そのアニメ知ってるよ。I know that anime.

すずき おな だいがく
鈴木：はい。同じ大学だったんです。

Suzuki: Yes. We were from the same university.

- おな
同じ same; おんなじ is colloquial
- だいがく
大学 university; college
- ~だった past form of nouns and na-adjectives: 雨だった。 It was raining.